1: Kruger M-5 (ca. 1930)1936 FX14 Lovedu FX14

32. Therefore the praise-song of chief Možaži says: "Možaži—when the sun sets—trader in the hut;[37] I sleep on the road,[38] I am a widow,[39] I have no one who watches me. I am the elephant-knife on the hip in the sheath;[40] she eats meat,[41] the trader in the house."

33. The second chief was Masala-Navô. She was given this name by the dead (queen), when she was raised to the throne. She governed also like the other chiefs. Her praise-song says: "Mmasala-Navô,[42] speak good (words). When you are speaking bad (words), the tribe will split. It was the chief Khethubudi of Mashonaland who said: "I do not like the people.—Finally I got an ulcer on my back and said: 'People, scratch me.'"[43]—The hawk, at which they look with fear, they look at me with hearts full of hatred.'"[44]

34. This queen had milk-cows. They were called "the selected" of the chief-kraal. They were milked by a head-man who had been chosen to milk them. When they were milked, and the carrier of the milk was carrying it to bring it home—when it happened that he met people, they had to kneel down until he had passed. This was a custom to honour the food of the chief. When a person was standing when the milk passed near him, it was a great crime. These cows were not kept in one kraal together with the cattle of the village, but they remained separated.

35. Furthermore chief Mmasala-Navô hated the believers (in Christ). A Christian was not allowed to enter the chief's kraal. When a Christian had a case to be settled in the chief's Court, he had to sit outside the village under a tree; he sent his words through the messenger of the chief.

36. Chief Khesêthwane who governs to-day, and who is also called Možaži, is the third female chief. She produces rainfall. She allows the Christians to enter the official meeting-place and her village. She is fond of education. A church has been built near the meeting-place of

---

[37] It is not necessary that she goes round to "sell" the rain. People are coming to her to buy in her hut.

[38] Like a prostitute (?)—she was not married but is said to have had many lovers.

[39] Because she had no husband.

[40] Praise of her blood-thirstiness.

[41] She killed her chief counsellor always after a short service.

[42] "She who remains with them."

[43] That chief thought that he was able to live without needing other people, until he became ill and was unable to help himself. Then he was obliged to call for assistance.

[44] Praise of the cruelty of the Queen.